

# Canon EF LENS

## EF11-24mm f/4L USM



 **ULTRASONIC**

**ITA**  
Istruzioni

## Vi ringraziamo per aver acquistato un prodotto Canon.

Il Canon EF11-24mm f/4L USM è un obiettivo zoom grandangolare dalle elevate prestazioni, per l'uso con le fotocamere EOS.

- "USM" è l'acronimo di "Ultrasonic Motor" (motore ultrasonico).

### Caratteristiche

---

1. Uso delle lenti UD super, lenti UD e di due tipi di elementi di obiettivi asferici che danno una definizione superiore.
2. Le tecnologie SWC (Subwavelength Structure Coating) e ASC (Air Sphere Coating) vengono utilizzate per ridurre in modo significativo la comparsa di aloni e immagini fantasma creati dalla luce con angoli di incidenza molto grandi.
3. L'applicazione di un rivestimento fluorinico sulle superfici della lente più vicina e della lente più lontana permette di rimuovere più facilmente la polvere dall'obiettivo.
4. Motore ultrasonico (USM) per una messa a fuoco automatica rapida e silenziosa.
5. Possibilità di messa a fuoco manuale dopo la messa a fuoco del soggetto in modalità autofocus (ONE SHOT AF).
6. Apertura circolare per la realizzazione di splendide immagini flou.
7. La struttura a tenuta stagna fornisce eccellenti prestazioni di protezione dalla polvere e dagli sgocciolamenti. Tuttavia, non è in grado di fornire protezione totale da polvere e umidità.



## Precauzioni per la sicurezza



### Precauzioni per la sicurezza

- **Non guardare il sole o una fonte di luce intensa attraverso l'obiettivo o la fotocamera.** Ciò potrebbe arrecare seri danni alla vista. L'osservazione diretta del sole attraverso l'obiettivo, in particolare, è estremamente pericolosa.
- **Evitare di lasciare l'obiettivo esposto alla luce solare, sia che sia installato sulla fotocamera o meno, se privo del relativo coperchio.** Le lenti potrebbero concentrare i raggi solari, generando delle fiamme.

### Avvertenze per l'utilizzo

- Quando si usa questo obiettivo, visitare il sito web Canon per scaricare la versione più recente del firmware della fotocamera. Se non si ha l'ultima versione, assicurarsi di aggiornare il firmware.
- Per informazioni sull'aggiornamento del firmware, visitare il sito web Canon.

### Precauzioni per l'uso

- **Quando si trasferisce l'obiettivo da un ambiente freddo ad un ambiente caldo, è possibile che si formi della condensa sulla superficie dello stesso e sui componenti interni.** Per evitare che questo accada, chiudere l'obiettivo in un sacchetto di plastica e attendere che si sia acclimatato alla nuova temperatura prima di estrarlo dal sacchetto. La stessa procedura deve essere adottata quando l'obiettivo viene trasferito da un ambiente caldo ad un ambiente freddo.
- Non lasciare l'obiettivo in un ambiente eccessivamente caldo, come in un'automobile esposta alla luce solare. **L'alta temperatura potrebbe causare il malfunzionamento dell'obiettivo.**
- L'obiettivo EF11-24 mm f/4L USM è dotato di un elemento anteriore dell'obiettivo di grande diametro. Prestare attenzione perché questa grande sezione anteriore si estenderà oltre il fondo di alcune fotocamere.

### Convenzioni utilizzate nel presente libretto di istruzioni



Indicazione di avvertimento per evitare danni o problemi di funzionamento dell'obiettivo o della fotocamera.

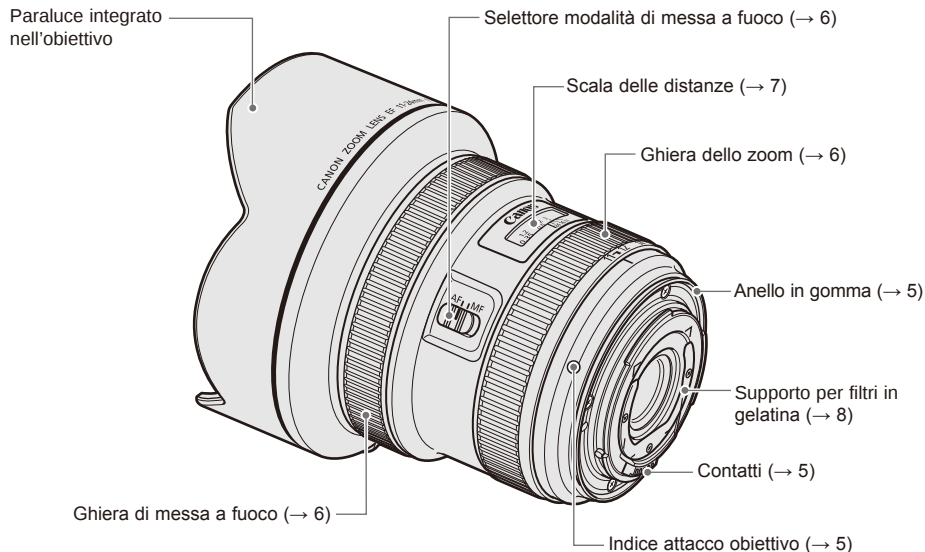


Informazioni supplementari sull'utilizzo dell'obiettivo e sulle modalità di scatto.

## Precauzioni per la ripresa

- Eventuale polvere o sporco sulla superficie esterna dell'obiettivo potrebbe apparire sull'immagine a causa della limitata lunghezza focale del prodotto. Per evitare ciò, pulire la superficie utilizzando un apposito pennello con pompetta disponibile in commercio.
- Poiché questo obiettivo ha un angolo di campo ampio, la luce proveniente da fonti luminose intense, come il sole, può facilmente penetrare nell'area dell'immagine. Non guardare fonti luminose intense attraverso il mirino della fotocamera.
- Allo stesso modo, si verificheranno aloni e immagini fantasma quando fonti luminose intense appaiono nell'area dell'immagine, in base alle condizioni di ripresa. Per evitare la comparsa di aloni e immagini fantasma, consigliamo di riprendere posti, come le aree ombreggiate, in modo che la luce intensa non penetri nell'obiettivo.

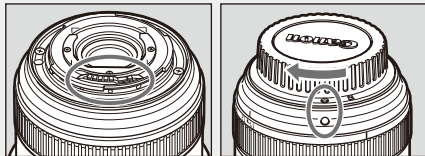
# Nomenclatura



● Per informazioni dettagliate i numeri tra parentesi indicano il numero della pagina di riferimento (→ \*\*).

# 1. Montaggio e smontaggio dell'obiettivo

Per informazioni dettagliate sul montaggio e sullo smontaggio dell'obiettivo, consultare il manuale di istruzioni della fotocamera.



- Dopo avere rimosso l'obiettivo dalla fotocamera, appoggiarlo con la parte posteriore rivolta verso l'alto in modo da evitare graffi sulla superficie della lente o sui contatti.
- Graffi, sporco o impronte sui contatti elettrici possono dare luogo a problemi di collegamento e corrosione. Ciò potrebbe compromettere il corretto funzionamento della fotocamera e dell'obiettivo.
- Se sono presenti sporco o impronte sui contatti elettrici, pulirli con un panno morbido.
- Quando l'obiettivo non è montato sulla fotocamera, coprirlo sempre con l'apposito coperchio anti-polvere. Per fissarlo correttamente, allineare il contrassegno presente sul coperchio O e quello presente sull'obiettivo, come mostrato in figura e ruotare in senso orario. Per rimuovere il coperchio, ruotarlo in senso antiorario.

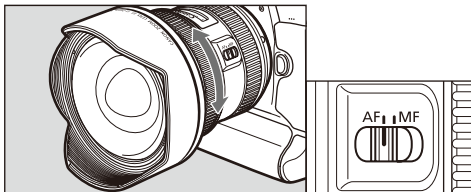


L'obiettivo dispone di un anello in gomma per offrire una maggiore resistenza alla polvere e all'acqua. La presenza dell'anello può provocare delle piccole abrasioni attorno all'attacco dell'obiettivo, senza tuttavia comprometterne l'utilizzo. In caso di usura, l'anello di gomma può essere acquistato presso uno dei Centri servizi Canon.



Prestare attenzione quando si sistema l'obiettivo lateralmente. L'obiettivo potrebbe rotolare e cadere, provocando lesioni.

## 2. Impostazione della modalità di messa a fuoco



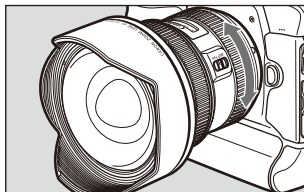
Se si intende scattare foto utilizzando la messa a fuoco automatica (AF), posizionare il selettore della modalità su AF.

Se si intende scattare foto utilizzando la messa a fuoco manuale (MF), impostare il selettore della modalità su MF e ruotare la ghiera di messa a fuoco.

La ghiera di messa a fuoco è sempre operativa, indipendentemente dalla modalità di messa a fuoco utilizzata.

 Una volta effettuata la messa a fuoco automatica in modalità AF ONE SHOT, mettere a fuoco manualmente il soggetto premendo a metà corsa il pulsante di scatto e ruotando la ghiera di messa a fuoco (messa a fuoco manuale sempre disponibile).

## 3. Zoom

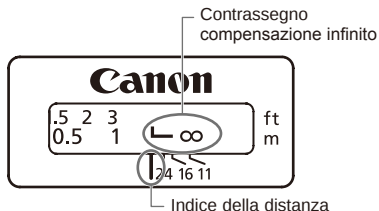


Per azionare lo zoom, ruotare la ghiera dello zoom. Inoltre, la distanza minima di messa a fuoco dell'obiettivo varia in base alla lunghezza focale.

| Lunghezza focale (mm) | Min. distanza di messa a fuoco (m) | Ingrandimento (x) |
|-----------------------|------------------------------------|-------------------|
| 11                    | 0,32                               | 0,06              |
| 16                    | 0,29                               | 0,10              |
| 24                    | 0,28                               | 0,16              |

-  Assicurarsi di aver terminato la procedura di zoom prima di mettere a fuoco. Effettuare lo zoom dopo la messa a fuoco potrebbe compromettere l'operazione di messa a fuoco.
- Effettuare uno zoom per ingrandire causa l'estensione del gruppo lente anteriore lungo l'asse ottico dell'obiettivo. Ciò aumenta il peso del gruppo obiettivo, quindi puntarlo verso l'alto o verso il basso quando si effettua uno zoom potrebbe far aumentare o diminuire la coppia percepita sull'anello dello zoom.

## 4. Contrassegno compensazione infinito

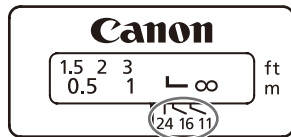


Per compensare lo spostamento del punto di messa a fuoco su infinito causato dalle variazioni di temperatura, c'è un margine alla posizione di infinito ( $\infty$ ). Il punto di infinito, in condizioni di temperatura normale, corrisponde al punto in cui la linea verticale del contrassegno L della scala delle distanze è allineata all'indice della distanza.

❗ Per garantire una messa a fuoco corretta dei soggetti all'infinito, guardare attraverso il mirino oppure osservare l'immagine ingrandita\* sullo schermo LCD mentre si ruota la ghiera di messa a fuoco.

\* Per fotocamere con possibilità di ripresa Live View.

## 5. Indicatore infrarossi

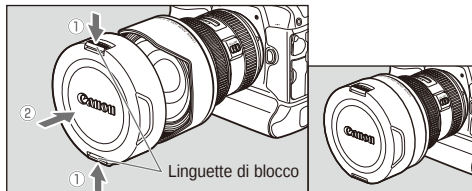


L'indicatore infrarossi corregge la messa a fuoco quando si utilizza una pellicola monocromatica all'infrarosso. Mettere a fuoco manualmente e regolare la distanza, ruotando la ghiera di messa a fuoco fino al corrispondente indicatore di infrarosso.

❗ Alcune fotocamere della serie EOS non utilizzano pellicole all'infrarosso. Verificare le istruzioni relative al modello di fotocamera EOS posseduto.

- ❗ La posizione dell'indicatore di infrarosso è basata su una lunghezza d'onda di 800 nm.
- I valori della compensazione variano in base alla lunghezza focale. Seguire la lunghezza focale indicata come guida durante l'impostazione della compensazione.
- Seguire le istruzioni del produttore in caso di utilizzo di una pellicola all'infrarosso.
- Utilizzare un filtro rosso al momento dello scatto.

## 6. Coperchio di protezione

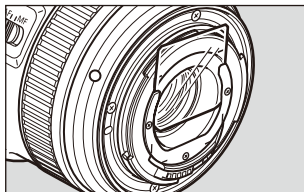


Il coperchio obiettivo può essere fissato stringendo le linguette di blocco e allineando il coperchio obiettivo verticalmente con il paraluce, come mostrato in figura.



Le sezioni rientranti del paraluce sulle quali viene bloccato il coperchio sono poste sul bordo interno anteriore dei petali superiore e inferiore.

## 7. Filtro (venduto separatamente)



Sulla parte posteriore dell'obiettivo è presente un supporto per filtri in gelatina. Tagliare il filtro in gelatina in modo da adattarlo al telaio bianco. Quindi inserire il filtro in gelatina nel supporto per filtri.



Il gruppo obiettivo posteriore dell'obiettivo si sposta al massimo all'indietro verso la parte posteriore dell'obiettivo (lato della fotocamera) quando l'obiettivo è impostato sull'estremità larga. Pertanto, per evitare che l'elemento obiettivo posteriore entri in contatto con un filtro (quando installato), consigliamo di utilizzare un filtro solo se l'anello dello zoom non è impostato sull'estremità larga.

## 8. Tubi di prolunga (venduti separatamente)

I tubi di prolunga EF12 II possono essere installati per ottenere immagini ingrandite. La distanza di messa a fuoco e l'ingrandimento sono visualizzati in basso.

|         |      | Gamma distanze di messa a fuoco (mm) |                | Ingrandimento (×)    |                |
|---------|------|--------------------------------------|----------------|----------------------|----------------|
|         |      | Distanza ravvicinata                 | Lunga distanza | Distanza ravvicinata | Lunga distanza |
| EF12 II | 11mm | Incompatibile                        |                |                      |                |
|         | 24mm | 188                                  | 203            | 0,73                 | 0,53           |



Per una messa a fuoco accurata si raccomanda la modalità MF.

# Specifiche tecniche

|                                         |                                                                                 |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Lunghezza focale/Diaframma</b>       | 11-24mm f/4                                                                     |
| <b>Struttura dell'obiettivo</b>         | 11 gruppi, 16 elementi                                                          |
| <b>Apertura minima</b>                  | f/22                                                                            |
| <b>Angolo di campo</b>                  | Diagonale: 126° 05' – 84°, Verticale: 95° – 53°, Orizzontale: 117° 10' – 74°    |
| <b>Distanza minima di messa a fuoco</b> | 0,28 m (a 24 mm)<br>0,32 m (a 11 mm)                                            |
| <b>Ingrandimento max.</b>               | 0,16x (a 24 mm)                                                                 |
| <b>Campo visivo</b>                     | Circa 196 x 307 (a 0,32 m) – 74 x 112 mm (a 0,28 m)                             |
| <b>Filtri</b>                           | Supporto per filtri in gelatina (situato nella parte posteriore dell'obiettivo) |
| <b>Diametro e lunghezza max.</b>        | 108,0 x 132,0 mm                                                                |
| <b>Peso</b>                             | Circa. 1180 g                                                                   |
| <b>Paraluce</b>                         | Integrato                                                                       |
| <b>Coperchio obiettivo</b>              | Coperchio obiettivo 11-24                                                       |
| <b>Custodia</b>                         | LP1424                                                                          |

- La lunghezza dell'obiettivo viene misurata dalla superficie di montaggio all'estremità anteriore del paraluce. Quando sull'obiettivo sono presenti il coperchio dell'obiettivo e il coperchio anti-polvere aggiungere 23,5 mm.
- Le misure relative a dimensioni e peso si riferiscono al solo corpo dell'obiettivo, escluso quando indicato.
- I moltiplicatori EF1.4X II, III/EF2X II, III e gli obiettivi macro 250D/500D non possono essere utilizzati con questo obiettivo.
- I valori del diaframma sono specificati sulla fotocamera.
- Tutti i dati riportati sono stati misurati in base agli standard Canon.
- Le specifiche e l'aspetto del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

